

Schmieranweisung von Türbändern an Wertbehältnissen

Datum : 14.03.2005

Wertbehältnisse mit Drehachse



Oben



Unten

Wertbehältnisse mit aussenliegenden Drehachsen



Oben



Unten

Wertbehältnisse mit innenliegenden Drehachsen



Oben



Unten

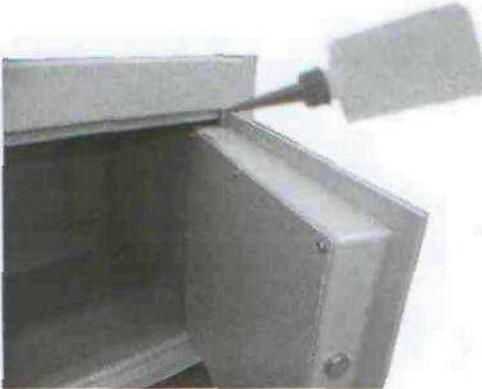
Zum Schmieren sind alle handelsübliche Schmieröle geeignet.
Wie oft geschmiert werden muss richtet sich nach der Nutzungshäufigkeit,
mindestens jedoch einmal jährlich.
Überschüssiges Öl abwischen.

Lubrication Instructions For Door Hinges

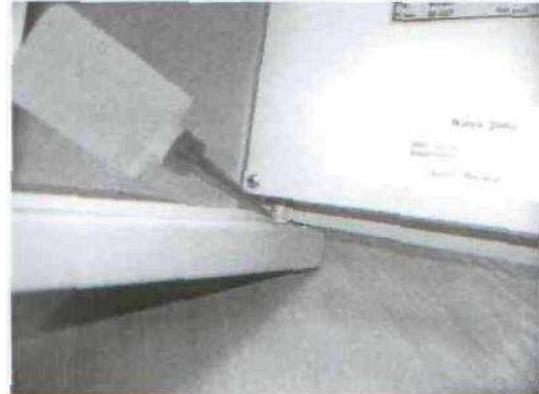
Date: 14.03.2005

1

Protection level with axis of rotation



up



down

Protection level with outer axes of rotation



up



down

Level of protection with inner axes of rotation



góra



dół

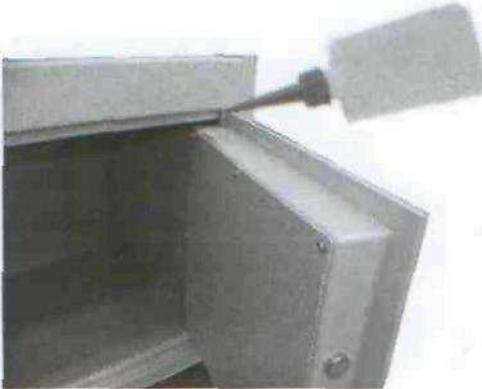
All lubrication oils available for sale are suitable for lubrication purposes. The frequency of lubrication depends on the frequency of use but it should not be less than once per year. Wipe off and excess oil.

Notice de lubrification des charnières de porte

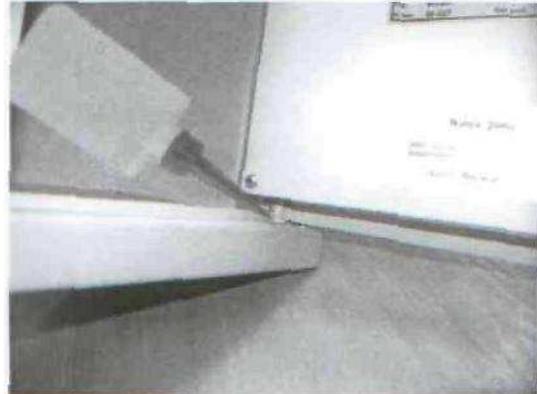
Date: 14.03.2005

1

Dégré de la protection avec l'axe de rotation



partie
supérieure



partie
inférieure

Dégré de la protection avec les axes extérieurs de rotation



partie
supérieure



partie
inférieure

Dégré de la protection avec les axes inférieurs de rotation



partie
supérieure



partie
inférieure

Pour la lubrification on peut utiliser tous les lubrifiants accessibles sur le marché.

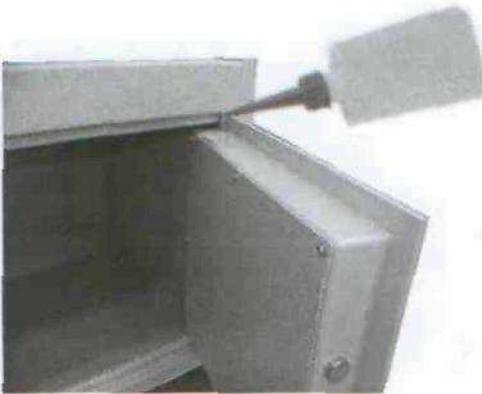
La fréquence de la lubrification dépend de la fréquence de l'utilisation, toutefois il faut lubrifier les charnières au moins une fois par an. Nettoyer le surplus de lubrifiant.

Handleiding van het smeren van de deurscharnieren

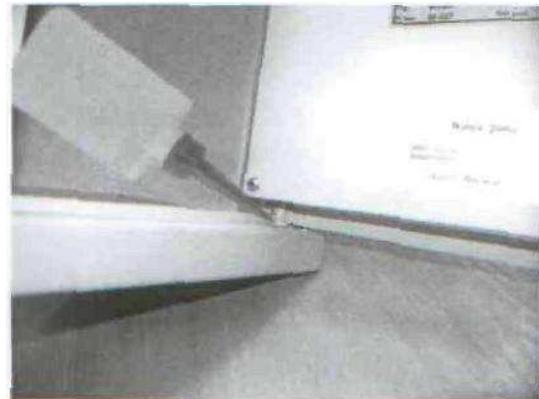
Datum : 14.03.2005

1

Beveiligingsgraad met de draaias



boven



beneden

Beveiligingsgraad met de externe draai-assen



boven



beneden

Beveiligingsgraad met de interne draai-assen



boven



beneden

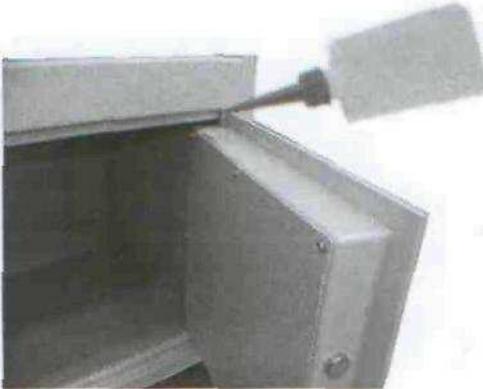
Alle vloeibare smeermiddelen die in handel toegankelijk zijn mogen toegepast worden. Regelmaat van smeren hangt af van gebruiksregelmaat, maar tenminste een keer per jaar. Overschotten van olie afvegen.

Istruzione di lubrificazione delle cerniere della porta

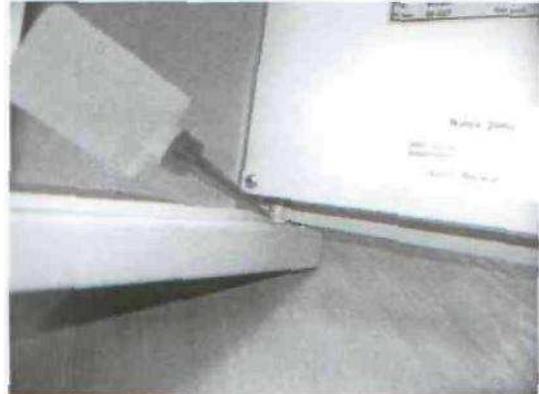
Data : 14.03.2005

1

Grado di protezione con l'asse di rotazione



Parte superiore



Parte inferiore

Grado di protezione con le assi esterne di rotazione



Parte superiore



Parte inferiore

Grado di protezione con le assi interne di rotazione



Parte superiore



Parte inferiore

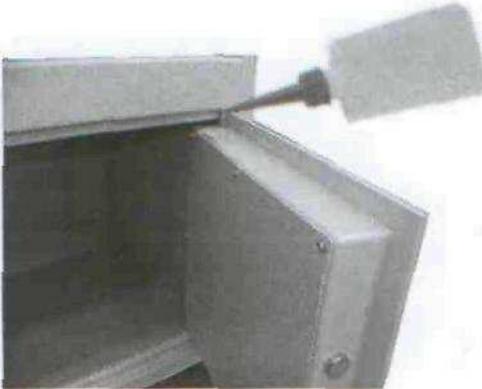
Per lubrificare si possono usare tutti tipi di olio lubrificante disponibili in vendita. La frequenza della lubrificazione dipende dalla frequenza d'uso, come minimo però una volta all'anno. Togliere l'olio in eccesso.

Instrukcja smarowania zawiasów drzwiowych

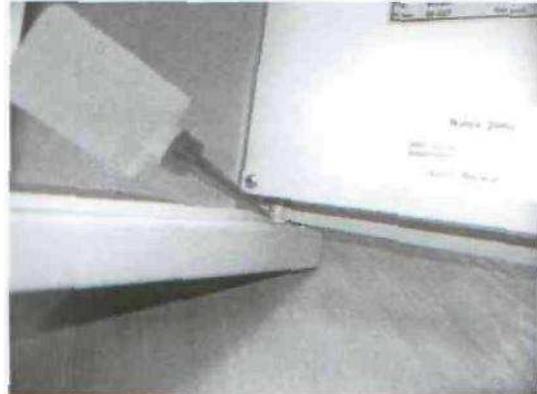
Data : 14.03.2005

1

Stopień zabezpieczenia z osią obrotu



góra



dół

Stopień zabezpieczenia z zewnętrznymi osiami obrotu



góra



dół

Stopień zabezpieczenia z wewnętrznymi osiami obrotu



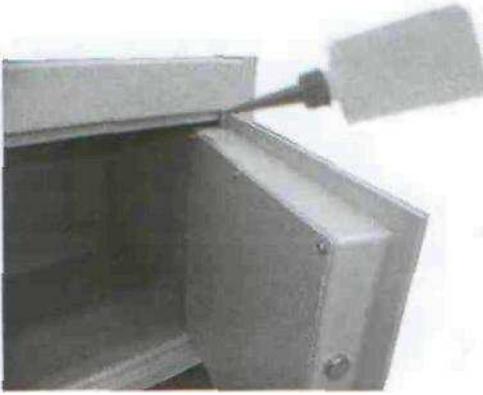
góra



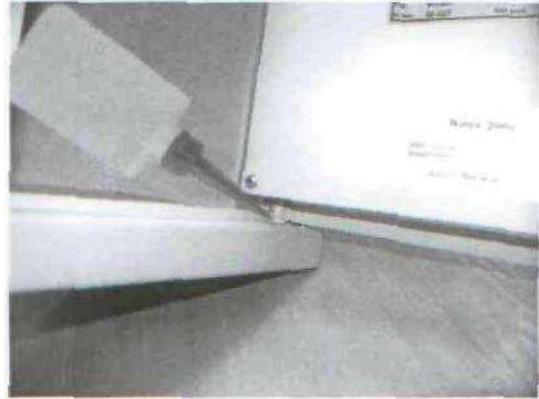
dół

Do smarowania odpowiednie są wszystkie dostępne w sprzedaży oleje smarowe. Częstotliwość smarowania zależna jest od częstotliwości użytkowania, jednak co najmniej jeden raz na rok. Nadmiar oleju wytrzeć.

**Manual de lubrificação
dobradiças de porta**
Grado de proteção com eixo de rotação



parte superior



parte inferior

Grado de proteção com eixos de rotação exteriores



parte superior
└



parte inferior

Grado de proteção com eixos de rotação interiores



parte superior
└



parte inferior

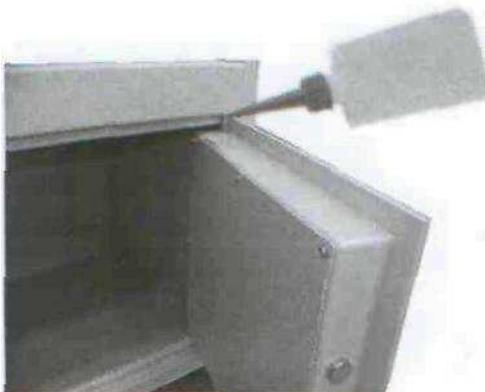
Para a librição Server todos os óleos lubrificantes disponíveis no mercado. A frequência de librição depende da frequência de exploração, não obstante a librição deve-se realizar pelo menos uma vez por ano. Limpar o excesso de óleo.

Instrucțiuni de ungere a balamalelor ușilor

Data : 14.03.2005

1

Gradul de protecție cu axul de rotire



sus



jos

Gradul de protecție cu axele exterioare de rotație



sus



jos

Gradul de protecție cu axele interioare de rotație



sus



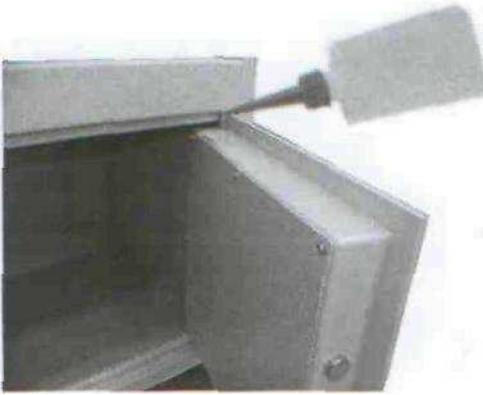
jos

Sunt corespunzătoare pentru ungere toate uleiurile de ungere disponibile pe piață. Frecvența ungerii depinde de frecvența utilizării, însă e necesară cel puțin o dată pe an. Surplusul de ulei se șterge.

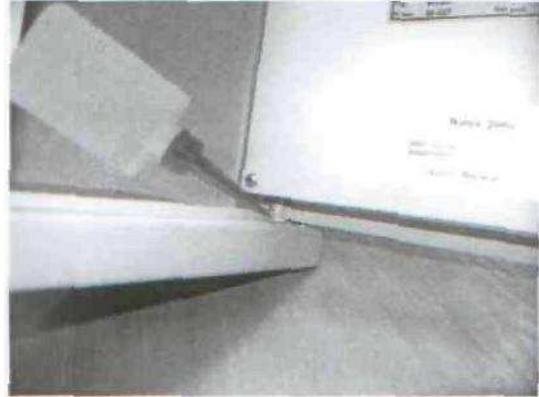
Návod mazania

Dverných pántov

Stupeň zaistenia s osou otáčania



vrch



spodok

Stupeň zaistenia s vonkajšími osami otáčania



vrch



spodok

Stupeň zaistenia s vnútornými osami otáčania



vrch

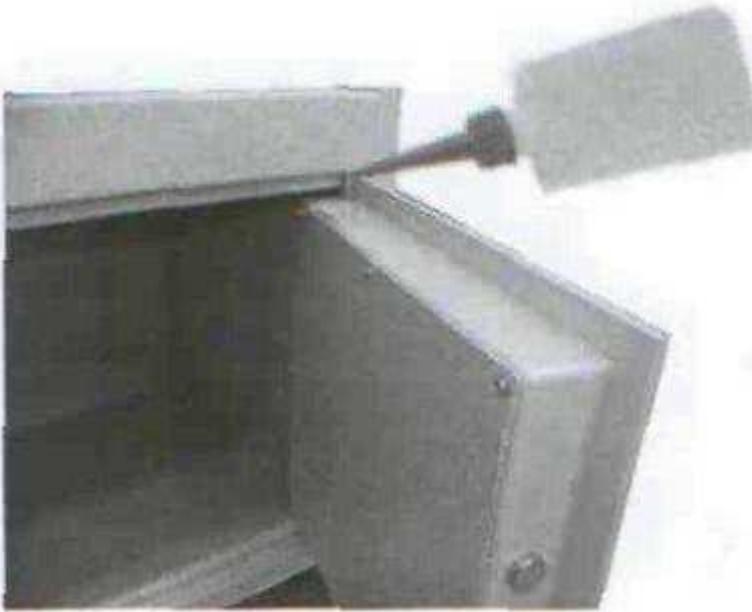


spodok

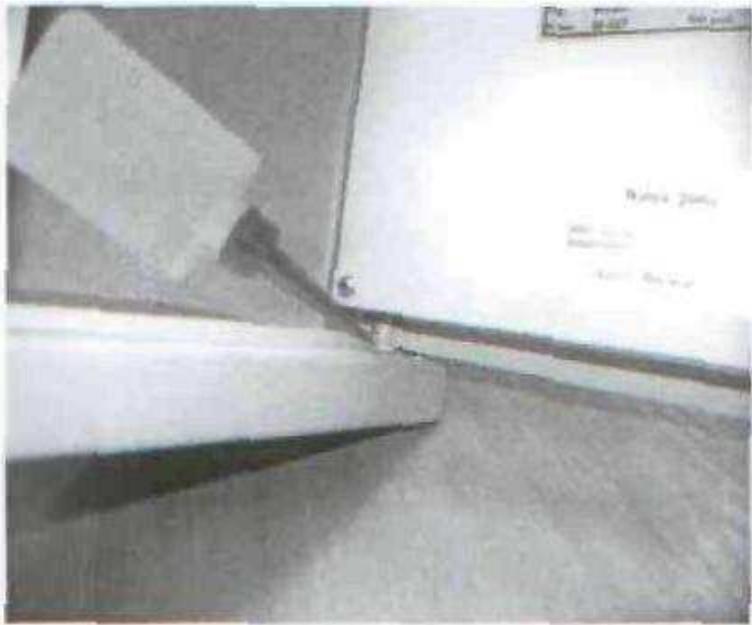
Pre účely mazania sú vhodné všetky druhy mazacích olejov dostupné na trhu. Frekvencia mazania závisí na frekvencii prevádzky/používania, ale minimálne raz do roka. Nadbytok oleja vytrieť.

Navodilo naoljevanja vratnih tečajev

Nivo zavarovanja z osjo obrata



zgoraj



spodaj

Nivo zavarovanja z zunanjimi osmi obrata



zgoraj



spodaj

Nivo zavarovanja z notranjimi osmi obrata



zgoraj

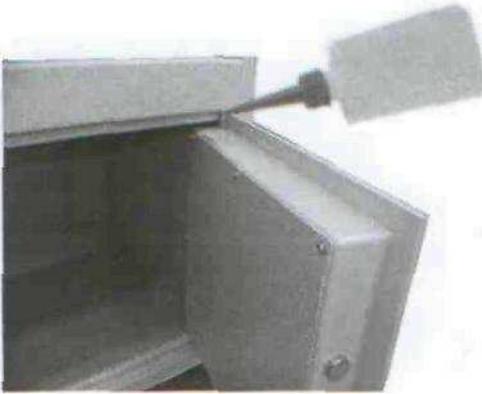


spodaj

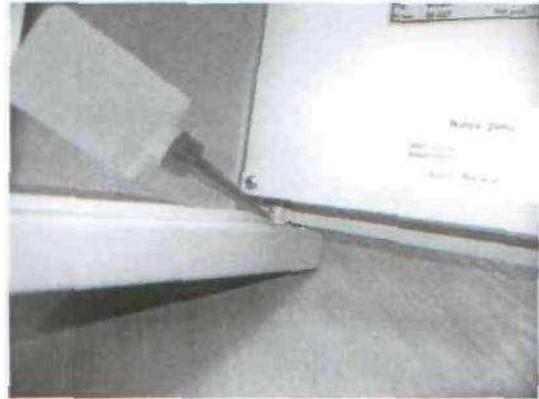
Za naoljevanje lahko uporabljate vsa olja, ki so na volji v prodaji. Pogostost naoljevanja je odvisna od pogostosti uporabe, vendar ne redkeje kot enkrat na leto. Odvečno olje odstranite.

Manual de lubricación de bisagras de puerta

Grado de protección con eje de giro



parte superior



parte inferior

Grado de protección con ejes de giro exteriores

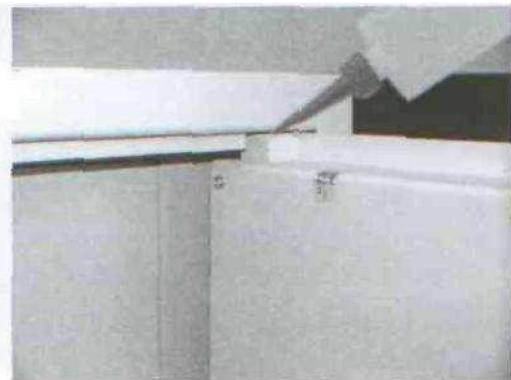


parte superior



parte inferior

Grado de protección con ejes de giro interiores



parte superior

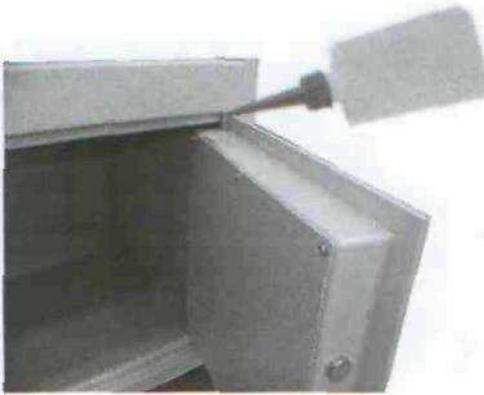


parte inferior

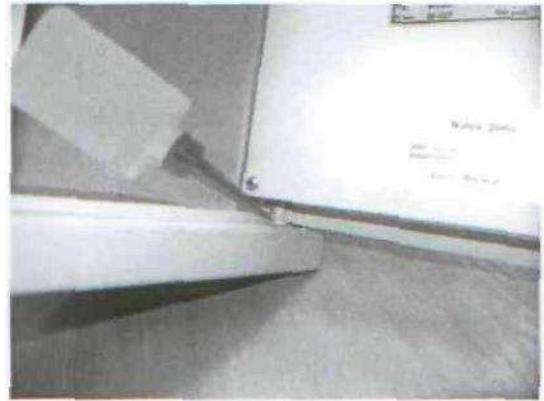
Para la lubricación sirven todos los aceites lubricantes disponibles en el mercado. La frecuencia de lubricación depende de la frecuencia de explotación, sin embargo debe realizarse al menos una vez al año. Limpiar el exceso de aceite.

Návod na mazání dveřní závěsů

Stupeň ochrany s ose otáčení



horní část



dolní část

Stupeň ochrany s vnější ose otáčení



horní část



dolní část

Stupeň ochrany s vnitřní ose otáčení



horní část



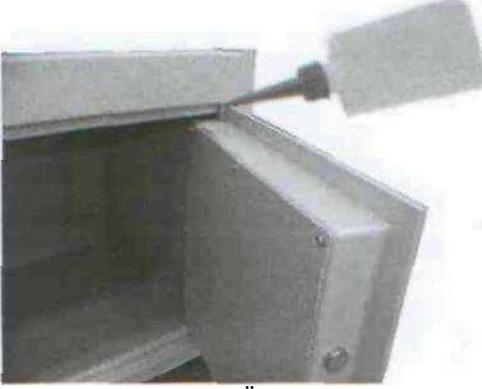
dolní část

K mazání používejte veškeré dostupné mazací oleje. Frekvence mazání závisí na intenzitě provozu, avšak nejméně jeden raz za rok. Přebytek oleje utřete.

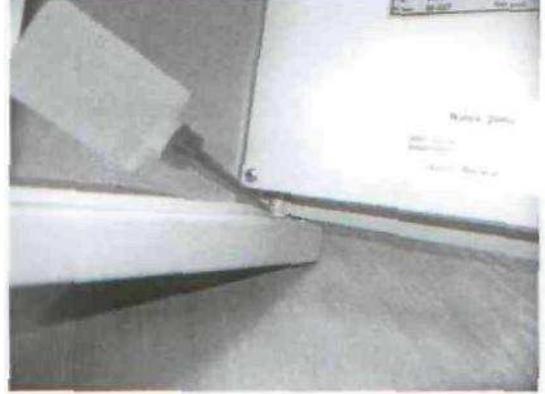
MENTEŞELİ KAPILARIN YAĞLAMA TALİMATI

Tarih : 14.03.2005
1

Dönme aksiyle koruma derecesi

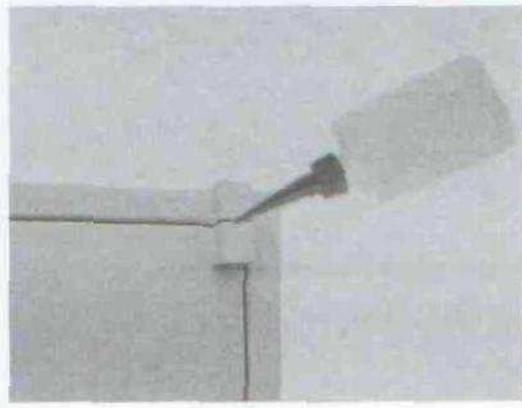


Üst



Alt

Dış dönme aksiyle koruma derecesi



Üst



Alt

İç dönme aksiyle koruma derecesi



Üst



Alt

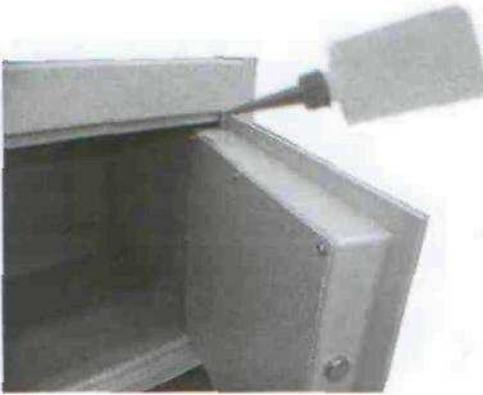
Yağlama herhangi bir piyasada bulunan yağ ile yapılabilir Yağlama sıklığı kullanma sıklığına bağlıdır. Yine de en azından yılda bir sefer yapılmalıdır. Yağ fazlası temizlenmelidir.

Az olajozás utasítása Ajtópántok

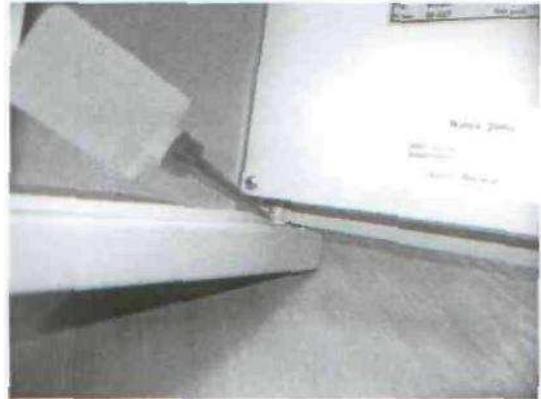
Dátum: 2005.03.14

1

a biztonság fokozata a kevert tengellyel



felső
rész



alsó
rész

Biztonság fokozata a külső tegellyel



felső
rész



alsó
rész

Biztonság fokozata belső tengellyel



felső
rész



alsó
rész

Az olajozáshoz minden olajsír megfelel, amely boltokban kapható. Az olajozás gyakorisága a használatától függ, de legalább évente egyszer meg kell olajozni. Az olaj többletét ki kell törölni.